

**38-2608**

# **Digital Outdoor Antenna**

Digital utomhusantenn

Digital utendørsantenne

Digitaalinen ulkoantenni



**Model/Modell/Malli: A5960**

**CLAS OHLSON**

[www.clasohlson.com](http://www.clasohlson.com)

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Ver. -200806

# Digital Outdoor Antenna

Article number: 38-2608

Model: A5960

Read the instructions carefully before use.

## Introduction

A5960 is specially designed for reception of the digital terrestrial signals. It has a built-in amplifier and with its compact design it is perfectly suitable for your existing digital receiver. A5960 is UV resistant and waterproof and can therefore be installed outdoors on the wall or on a mast. The multi attachment on the antenna makes it possible to turn the antenna any direction wanted no matter how it is mounted.

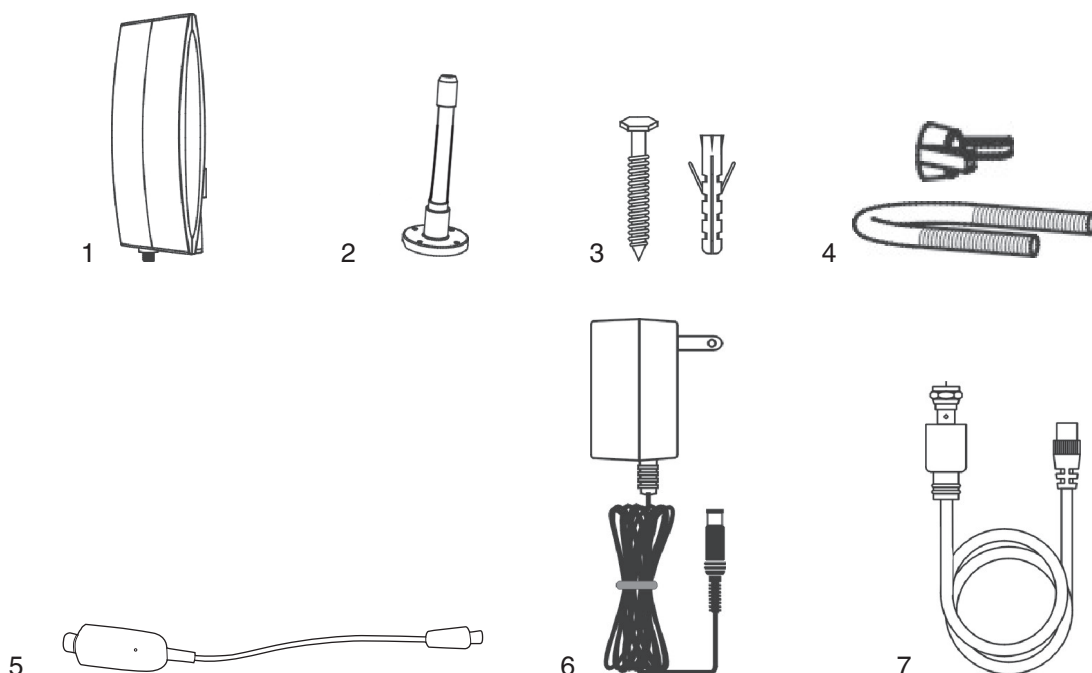
## Description

- Compact and elegant design
- Mounting on wall or mast
- Frequency range UHF: 470 – 890 MHz
- Frequency range VHF: 47 – 230 MHz
- Built-in amplifier: 20 dB
- Horizontal or vertical position
- Weather resistant

## Contents

Check that the following parts are included before mounting:

1. A5960
2. Multi attachment
3. Bag with screws for multi attachment (4 plugs and 4 screws)
4. Attachment for mounting on mast (1 U-shackle, 2 washers, 2 wing nuts)
5. Connection box
6. Transformer (230 V AC)
7. Antenna cable (male plug – f-plug male)
8. Mounting instructions



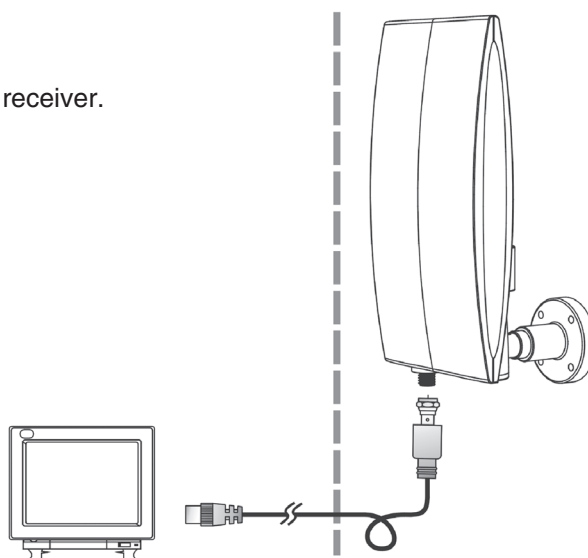
## Installation

### Note:

For best possible result consider this:

1. Place the antenna as far away from other electrical devices as possible. Devices such as radiators, microwave ovens, hair dryers or computers can interfere with the reception.
2. Place the antenna as high as possible to get the best antenna signal. The more walls, houses, trees etc. that the antenna signal passes on its way, the worse reception. Therefore the best reception is achieved with as high and clear a mounting as possible.

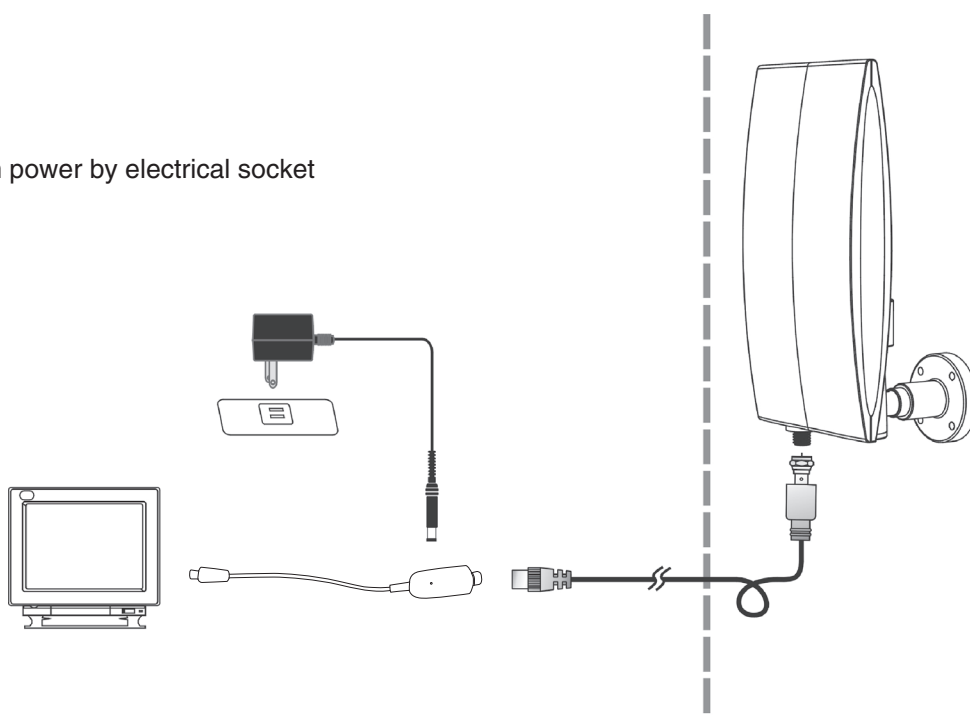
Antenna is supplied with power from TV or digital TV receiver.



**NOTE:** the built-in amplifier in the antenna needs power to work.

Terrrestrial digital decoders can supply power via their antenna outputs. Most of the time you have to activate the power supply in the digital decoders menu. It is often labelled antenna power or 5 V.

Antenna supplied with power by electrical socket



## Wall installation indoor/outdoor

### For installation on wood

- Step 1 Mark with a pen where the antenna should be placed: (Use the multi attachment as template for the marking)  
Attach the multi attachment with the included screws. Use a screwdriver.

### Installation on concrete or cement.

- Step 1 Mark with help of the multi attachment where to drill the hole. Put e.g. (if the wall is shiny) a piece of tape on before marking. To make sure that the drill does not slide during drilling. Use a concrete drill size 5.8 mm and drill a 35 mm deep hole.  
Mount expander plugs in the drilled hole.  
Attach the multi attachment with the included screws.
- Step 2 Mount the antenna on the multi attachment.
- Step 3 The antenna cable connects to the antenna's F-plug and the plug in the other end connects to the TV or the Digital TV receiver. The F-plug should be screwed on to the antenna and then covered by the moisture protection.  
Remember to make a drip loop so that water can not come in through the cable.
- Step 4 Adjust the direction of the antenna for best reception.

### Mounting on a mast

- Step 1 Mount the 2 U-bolts onto the multi attachment and screw on the wing nuts a little.
- Step 2 Lower the multi attachment with the U-bolts over the mast to the point where the antenna is to be mounted. If the multi attachment can not be lowered over the mast due to it being too high, you can mount the U-bolts while the multi attachment is placed on the mast. The wing nuts can then be mounted.
- Step 3 Tighten the wing nuts – however not too much so the antenna will not turn.
- Step 4 The long antenna cable connects to the antenna's F-plug and the plug in the other end connects to the TV or the Digital TV receiver. The F-plug should be screwed on to the antenna and then covered by the moisture protection.  
Remember to make a drip loop so that water can not come in through the cable.
- Step 5 Adjust the direction of the antenna for best reception.
- Step 6 Now tighten the wing nuts so much that the antenna will not move or turn.

### Technical specifications:

Frequency range:	VHF 47 – 230 MHz
	UHF 470 – 890 MHz
Amplification	20 dB $\pm$ 3 dB
Power consumption	5 V/40 mA

With reservation of changes and specifications.

# Digital utomhusantenn

Artikelnummer: 38-2608

Modell: A5960

Före användning, läs bruksanvisningen noga.

## Inledning

A5960 är speciellt designad för mottagning av digitala marksända signaler. Den har inbyggd förstärkare och tillsammans med dess kompakta design passar denna utmärkt till din befintliga digitala mottagare. A5960 är UV-beständig och vattentät och kan därför installeras utomhus, på antingen vägg eller maströr. Multibeslaget på antennen gör det möjligt att vrida antennen åt vilket håll som helst, oberoende hur den är monterad.

## Beskrivning

- Kompakt och elegant design
- Montering på vägg eller rör
- Frekvensområde UHF: 470 – 890 MHz
- Frekvensområde VHF: 47 – 230 MHz
- Inbyggd förstärkning: 20 dB
- Vågrät eller lodrät position
- Väderbeständig (tål vatten och UV)

## Innehåll

Kontrollera att följande delar finns innan montering:

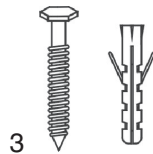
1. A5960
2. Multibeslag
3. Påse med skruvar till multibeslag (4 plugg samt 4 skruvar)
4. Beslag för rörmontering (1 U-bygel, 2 brickor, 2 vingmuttrar)
5. Kopplingsbox
6. Transformator (230 V AC)
7. Antennkabel (han-kontakt – f-kontakt hane)
8. Monteringsanvisning



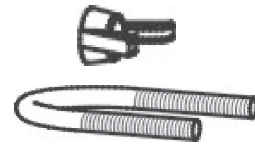
1



2



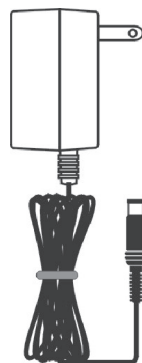
3



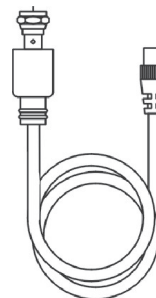
4



5



6



7

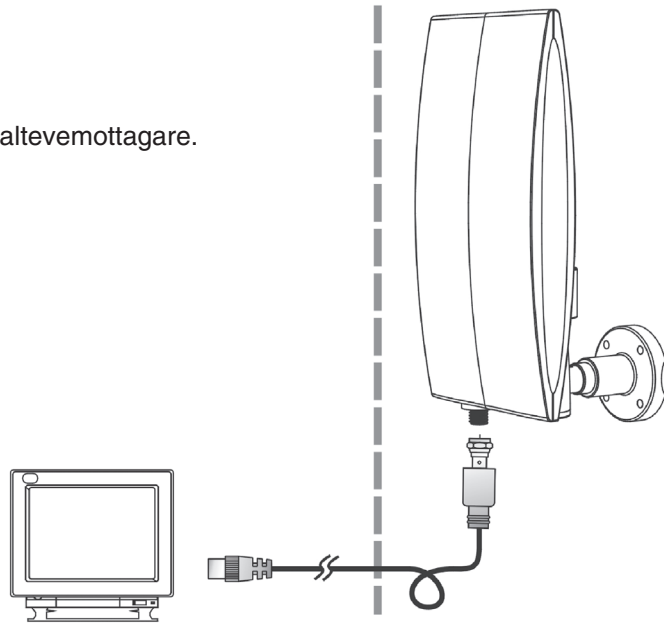
# Installation

## Notera:

För att uppnå bästa möjliga resultat, tänk på:

1. Placera antennen så långt från andra elektriska apparater som möjligt. Apparater som element, mikrovågsugn, hårtork och dator kan störa mottagningen.
2. Placera antennen så högt som möjligt för att inte missa antennsignalen. Ju fler väggar, hus, träd etc., antennsignalen passerar, ju sämre mottagning. Därför uppnås bästa mottagning vid så hög och fri placering som möjligt.

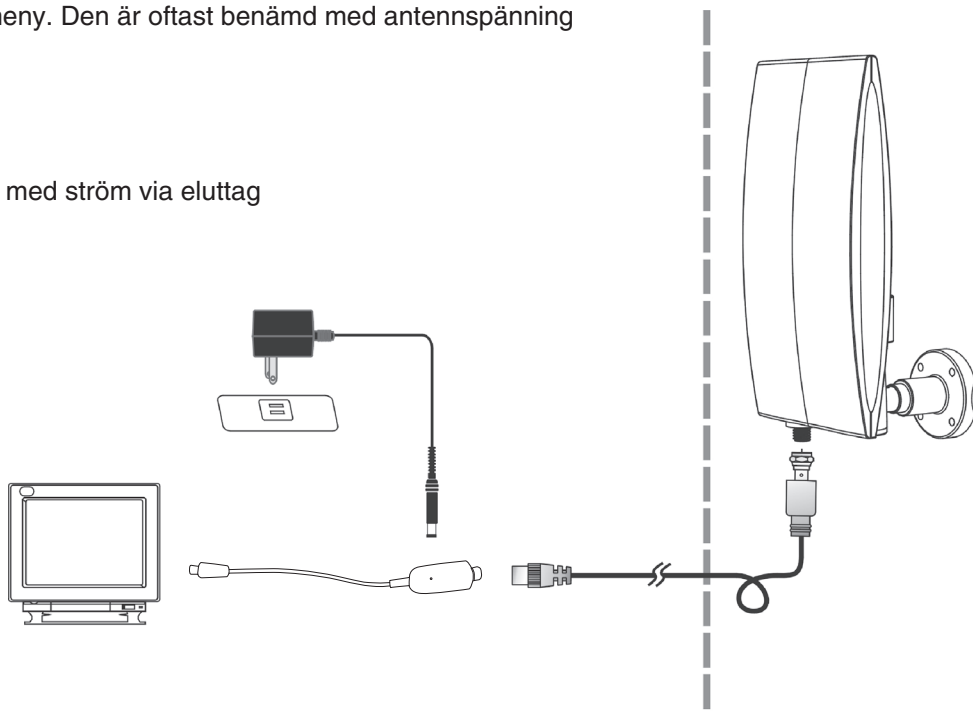
Antenn förses med ström från teve eller digitaltevemottagare.  
(Uppsättning 1)



**OBS!** Den inbyggda förstärkaren i antennen behöver strömförsörjning för att fungera.

De märksända digitalboxarna kan skicka ut strömförsörjning via sin antennutgång. Oftast måste man aktivera strömförsörjningen i digitalboxens meny. Den är oftast benämnd med antenspänning eller 5V.

Antennen förses med ström via eluttag  
(Uppsättning 2)



## Vägginstallation inomhus/utomhus

### Vid installation på trä

- Steg 1. Markera med en penna var antennen ska placeras. (Använd multibeslaget som schablon för markeringen.)  
Fäst multibeslaget med de medföljande skruvarna. Använd eventuellt en skruvdragare.

### Vid installation på betong eller mursten.

- Steg 1. Markera med hjälp av multibeslaget var hålet ska borraras. Sätt ev. (om väggen är blank) en bit tejp innan markeringen, det säkrar att betongborren inte glider under borrar. Använd en betongborr som är 5,8 mm och borra ett 35 mm djupt hål.  
Montera expanderpluggar i det borrarade hålen.  
Fäst multibeslaget med hjälp av de medföljande skruvarna.
- Steg 2. Montera antennen på multibeslaget.
- Steg 3. Antennkabeln ansluts till antennens F-kontakt och kontakten i den andra änden ansluts till tv eller digitaltevemottagare. F-kontakten ska skruvas fast på antennen och sedan ska fuktskyddet tryckas upp över F-kontakten.  
Kom ihåg att göra en droppnäsa så att vatten inte kommer in längsmed kabeln.
- Steg 4. Justera riktningen på antennen för bästa mottagning.

### Montering på maströr

- Steg 1. Montera de två U-bultarna på multibeslaget och skruva på vingmuttrarna en liten bit.
- Steg 2. Sänk ner multibeslaget med U-bultarna över röret till den punkt där antennen ska monteras. (Om multibeslaget inte kan sänkas ner över röret p.g.a. att det är för högt, kan du montera u-bultarna medan multibeslaget är placerat mot röret. Vingmuttrarna kan därefter monteras.)
- Steg 3. Spänn vingmuttrarna – dock inte så mycket att antennen inte kan vridas.
- Steg 4. Den långa antennkabeln ansluts till antennens F-kontakt och kontakten i den andra änden ansluts till tv eller digitaltevemottagare. F-kontakten ska skruvas fast på antennen och sedan ska fuktskyddet tryckas upp över F-kontakten.  
Kom ihåg att göra en droppnäsa så att vatten inte kommer in längsmed kabeln.
- Steg 5. Justera riktningen på antennen för bästa mottagning.
- Steg 6. Vingmuttrarna spänns nu så mycket att antennen inte kan flyttas eller vridas.

### Tekniska specifikationer:

Frekvensområde	VHF 47 – 230 MHz UHF 470 – 890 MHz
Förstärkning	20 dB $\pm$ 3 dB
Spänning/strömförbrukning	5 V/40 mA

Med förbehåll för ändringar av specifikationer.

# Digital utendørsantenne

Artikkelnummer: 38-2608

Modell: A5960

Før bruk, les bruksanvisningen nøye.

## Innledning

A5960 er spesielt designet for mottaking av digitale bakkesendte signaler. Den har innebygd forsterker og sammen med dens kompakte design passer denne utmerket til din eksisterende digitale mottaker. A5960 er UV-bestendig og vanntett, og kan derfor installeres utendørs, enten på vegg eller mast. Multibeslaget på antennen gjør det mulig å vri antennen i hvilken som helst retning, uavhengig av hvordan den er montert.

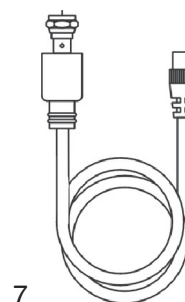
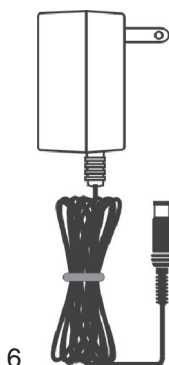
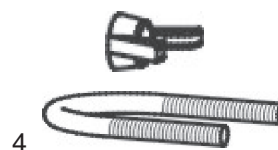
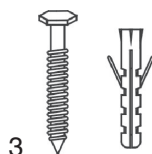
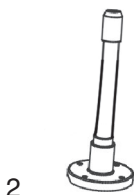
## Beskrivelse

- Kompakt og elegant design
- Montering på vegg eller mast
- Frekvensområde UHF: 470 – 890 MHz
- Frekvensområde VHF: 47 – 230 MHz
- Innebygd forsterking: 20 dB
- Vannrett eller loddrett posisjon
- Værbestandig (tåler vann og UV-stråler)

## Innhold

Kontroller at følgende deler er med før du monterer antennen.

1. A5960
2. Multibeslag
3. Pose med skruer til multibeslag (4 plugger samt skruer)
4. Beslag for rørmontering (1 U-bøyle, 2 skiver, 2 vingemutre)
5. Koblingsboks
6. Transformator (230 V AC)
7. Antennekabel (hann-kontakt – hunn-kontakt)
8. Monteringsanvisning





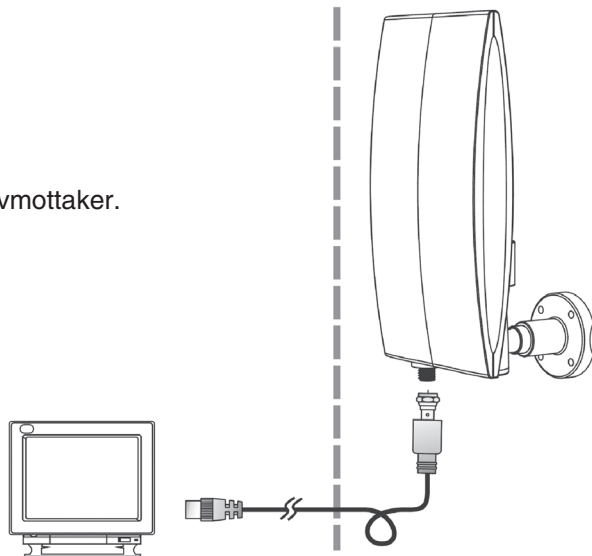
# Installasjon

## NB!

For å oppnå best mulig resultat, husk å:

1. Plassere antennen så langt fra andre elektriske apparater som mulig. Apparatene som element, mikrobølgeovn, hårtørker og datamaskin kan forstyrre mottaket.
2. Plasser antennen så høyt som mulig for å ikke miste antennesignalet. Jo flere vegger, hus, tre etc., antennesignalet passerer, desto dårligere blir mottaket. Derfor får du best mottak ved så høy og fri plassering som mulig.

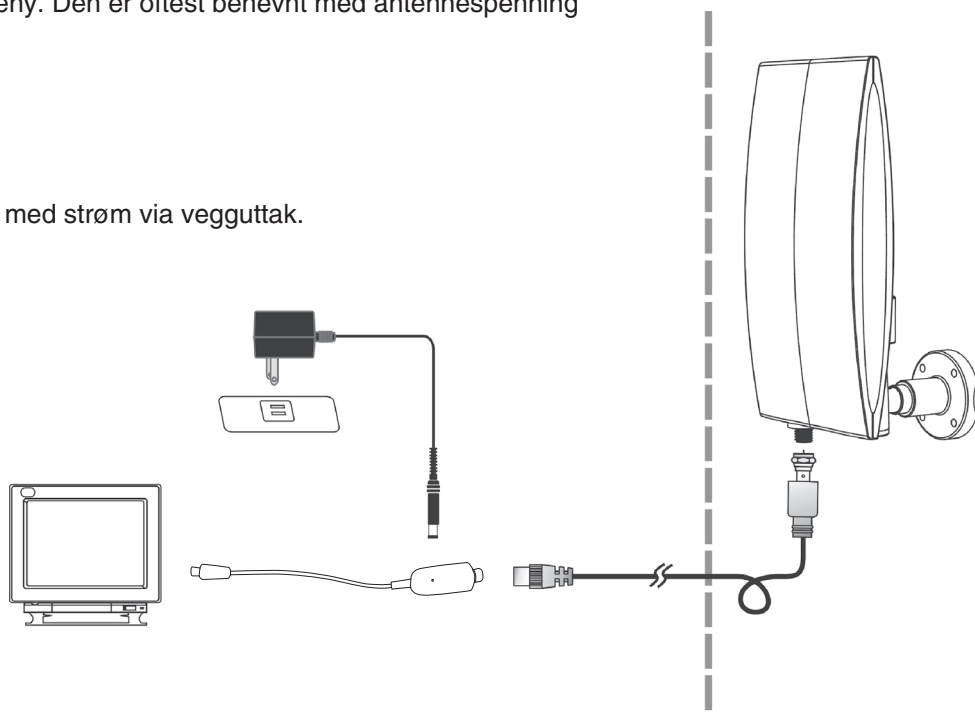
Antennen utstyres med strøm fra TV eller digital-tvmottaker.  
(Oppsett 1)



**OBS!** Den innebygde forsterkeren i antennen trenger strømforsyning for å fungere.

De bakkesendte digitalboksene kan sende ut strømforsyning via sin antenneutgang. Oftest må man aktivere strømforsyningen i digitalboksens meny. Den er oftest benevnt med antennespenning eller 5V.

Antennen utstyres med strøm via vegguttak.  
(Oppsett 2)



## Vegginstallasjon innendørs/utendørs

### Ved installasjon på tre

Trinn 1. Marker med en penn hvor antennen skal plasseres. (Bruk multibeslaget som sjablon for markeringen.)

Monter multibeslaget med skruene, som følger med. Bruk eventuelt en skrutrekker.

### Ved installasjon på betong eller murstein.

Trinn 1. Marker ved hjelp av multibeslaget hvor hullet skal borres. Sett ev. (dersom veggen er blank) en bit teip før markeringen, det sikrer at betongborrene ikke glir under boring. Bruk et betongbor som er 5,8 mm og bor et 35 mm dypt hull.

Monter ekspanderpluggen i de borede hullene.

Monter multibeslaget med skruene, som følger med.

Trinn 2. Monter antennen på multibeslaget.

Trinn 3. Antennekabelen kobles til antennens F-kontakt og kontakten i den andre enden kobles til TV eller digital TV-mottaker. F-kontakten skal skrues fast på antennen og deretter skal fuktbeskyttelsen trykkes opp over F-kontakten.

Husk å lage en dryppnese så vann ikke kommer inn langs med kabelen.

Trinn 4. Juster retningen på antennen for best mulig mottak.

### Montering på mastrør

Trinn 1. Monter de to U-boltene på multibeslaget og skru på vingemuttrene en liten bit.

Trinn 2. Senk multibeslaget ned med U-boltene over røret til det punktet der antennen skal monteres. (Dersom multibeslaget ikke kan senkes ned over røret p.g.a. at det er for høyt, kan du montere U-boltene mens multibeslaget er plassert mot røret. Vingemuttrene kan deretter monteres.)

Trinn 3. Spenn vingemuttrene – dog ikke så mye at antennen ikke kan vrís.

Trinn 4. Antennekabelen kobles til antennens F-kontakt og kontakten i den andre enden kobles til TV eller digital TV-mottaker. F-kontakten skal skrues fast på antennen og deretter skal fuktbeskyttelsen trykkes opp over F-kontakten.

Husk å lage en dryppnese så vann ikke kommer inn langs med kabelen.

Trinn 5. Juster retningen på antennen for best mulig mottak.

Trinn 6. Vingemuttrene spennes nå så mye at antennen ikke kan flyttes eller vrís.

## Tekniske spesifikasjoner:

Frekvensområde:	VHF 47 – 230 MHz UHF 470 – 890 MHz
Forsterking	20 dB $\pm$ 3 dB
Spennning/strømforbruk:	5 V/40 mA

Med forbehold om endringer av spesifikasjoner.

# Digitaalinen ulkoantenni

Tuotenumero: 38-2608

Malli: A5960

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

## Johdanto

A5960 suunniteltu erityisesti maanpäällisen digitaalisen signaalin vastaanottoon. Antennin sisäinen vahvistin ja kätevä suunnittelu tekevät siitä erinomaisen digitaalisen vastaanottimen. A5960 on UV-kestävä ja vesitiivis. Sen voi asentaa ulos, joko seinään tai mastoputkeen. Antennin monipuolinen kiinnike mahdollistaa sen kääntämisen mihin suuntaan tahansa huolimatta siitä, miten se on asennettu.

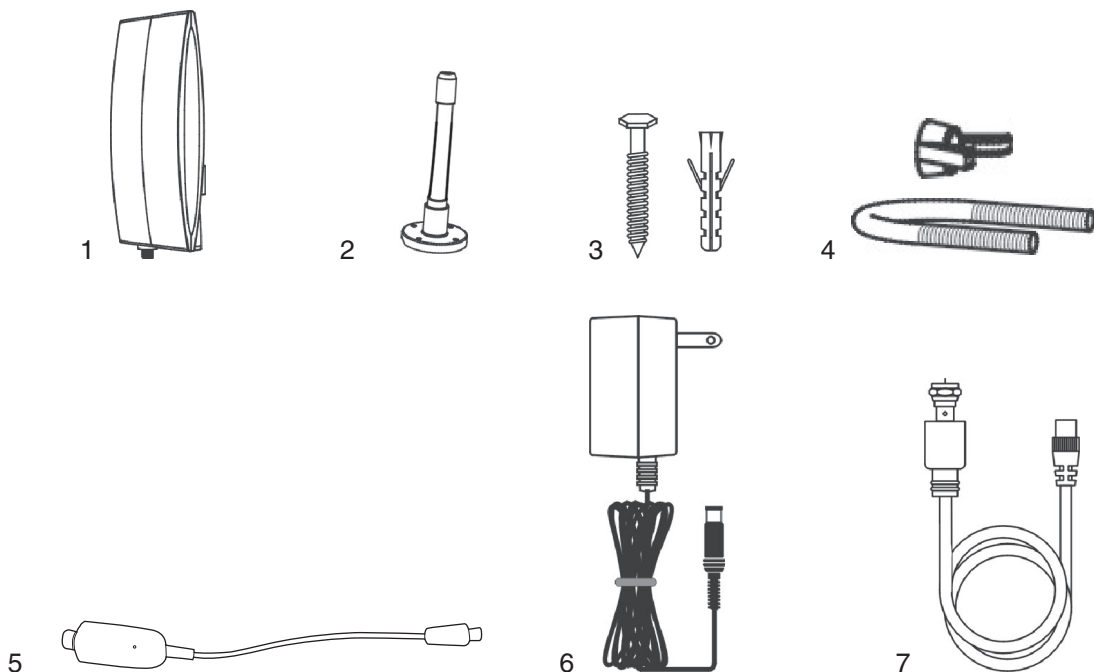
## Kuvaus

- Kompakti ja tyylikäs suunnittelu
- Asennetaan seinään tai putkeen
- Taajuusalue UHF: 470–890 MHz
- Taajuusalue VHF: 47–230 MHz
- Sisäinen vahvistin: 20 dB
- Vaakasuora tai pystysuora asento
- Säänkestävä (kestää vettä ja UV-säteitä)

## Sisältö

Varmista ennen asentamista, että sinulla on seuraavat osat:

1. A5960
2. Multikiinnike
3. Kiinnikkeen ruuvipussi (4 tulppaa ja 4 ruuvia)
4. Kiinnikkeet mastoputkeen asentamista varten (1 U-pultti, 2 aluslaattaa, 2 siipimutteria)
5. Jakorasja
6. Muuntaja (230 V AC)
7. Antennikaapeli (urosliitin – naarasliitin)
8. Asennusohje



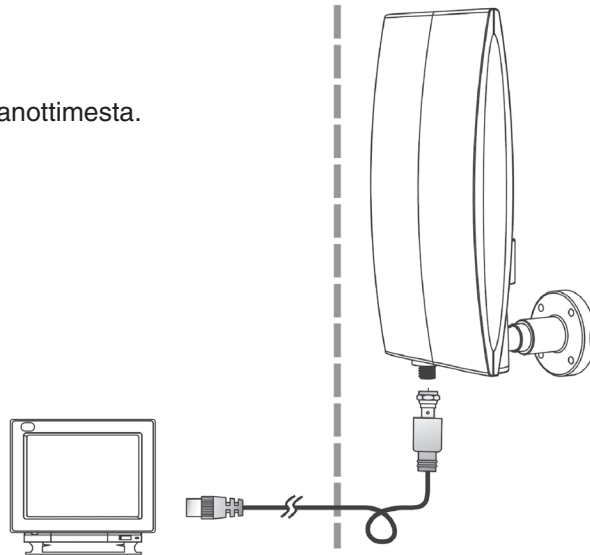
## Asennus

### Huom.!

Saavutat parhaan mahdollisen lopputuloksen, kun kiinnität huomiota erityisesti seuraaviin seikkoihin:

1. Sijoita antenni mahdollisimman kauas muista sähkölaitteista. Laitteet, kuten esim. lämmittimet, mikroaaltouunit, hiustenkuivaajat ja tietokoneet voivat häiritä vastaanottoa.
2. Asenna antenni mahdollisimman korkealle, jotta se tavoittaa antennisignaalin. Mitä useampia seiniä, taloja, puita jne. antennisignaali joutuu ohittamaan, sitä huonompi on vastaanotto. Paras tulos saavutetaan asentamalla antenni niin korkealle ja esteettömään paikkaan, kuin mahdollista.

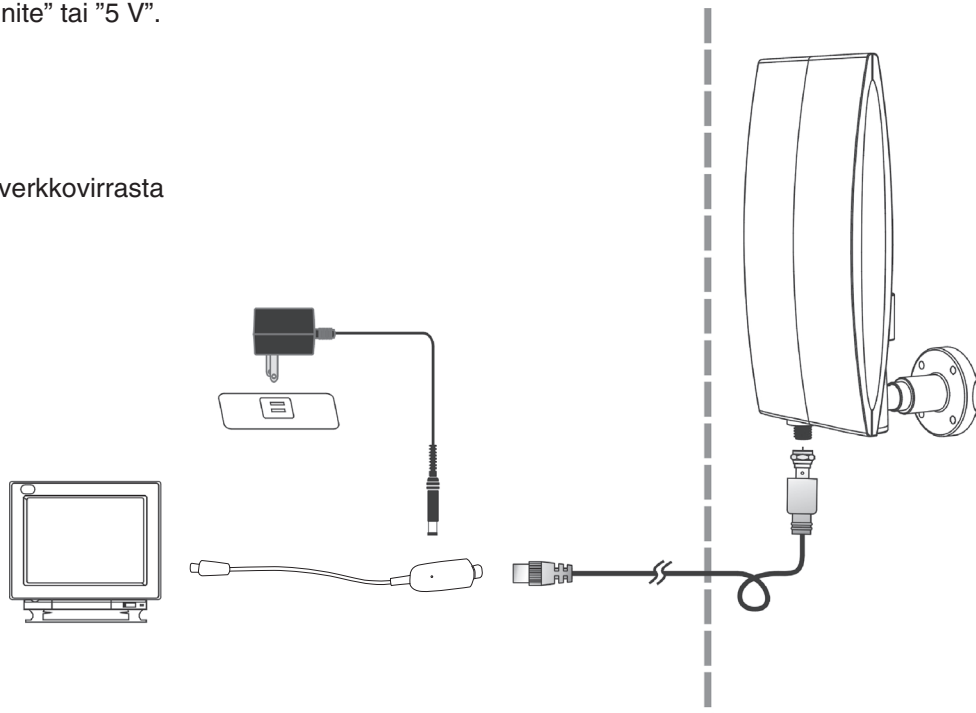
Antenni saa virtansa televisiosta tai digitaalivastaanottimesta.



**Huom.!** Antennin sisäinen vahvistin tarvitsee virtaa toimiakseen.

Antenni saa virtaa maanpäällisen digitaalivastaanottimen antenniliitännän kautta. Useimmiten virransyöttö on aktivoitava digitaalivastaanottimen valikosta. Valikosta se löytyy yleensä nimellä "antennijännite" tai "5 V".

Antenni saa virtaa verkkovirrasta



## Asentaminen seinään sisällä/ulkona

### Asentaminen puuhun

Kohta 1 Merkitse kynällä se kohta, mihin aiot asentaa antennin. (Käytä multikiinnikettä mallina.)  
Asenna kiinnike mukana tulleilla ruuveilla. Käytä tarvittaessa ruuvinväännintä.

### Asentaminen betoniin tai tiileen

Kohta 1 Merkitse porattavien reikien kohdat multikiinnikettä mallina käyttäen. Kiinnitä kohtaan (jos seinä on sileä) pala teippiä ennen merkitsemistä, niin betonipora ei liu'u poratessa. Käytä 5,8 mm:stä betoniporaa ja poraa 35 mm syvä reikä.

Asenna laajennustulpat porattuihin reikiin.

Asenna kiinnike mukana tulleilla ruuveilla.

Kohta 2 Asenna antenni kiinnikkeeseen.

Kohta 3 Liitä antennikaapeli antennin F-liittimeen ja kaapelin toisen pään liitin televisioon tai digitaalivastaanottimeen. Ruuvaa F-liitin kiinni antenniin ja työnnä kosteussuoja liittimen päälle.

Muista tehdä tippanokka, jotta vesi ei valu kaapelia pitkin.

Kohta 4 Käännä antenni niin, että vastaanotto on mahdollisimman hyvä.

### Asentaminen mastoputkeen

Kohta 1 Kiinnitä U-pultit kiinnikkeeseen ja ruuvaa siipimuttereita vähän matkaa.

Kohta 2 Laske kiinnikettä putken yli siihen kohtaan asti, mihin haluat asentaa antennin. (Jos kiinnikettä ei voi laskea putken yli, koska putki on liian korkea, voit asentaa U-pultit kiinnikkeen ollessa asetettuna putkea vasten. Tämän jälkeen voit asentaa siipimutterit.)

Kohta 3 Kiristä siipimutterit – älä kuitenkaan kiristä niin tiukalle, että antennia ei voi kääntää.

Kohta 4 Liitä pitkä antennikaapeli antennin F-liittimeen ja kaapelin toisen pään liitin televisioon tai digitaalivastaanottimeen. Ruuvaa F-liitin kiinni antenniin ja työnnä kosteussuoja liittimen päälle.

Muista tehdä tippanokka, jotta vesi ei valu kaapelia pitkin.

Kohta 5 Käännä antenni niin, että vastaanotto on mahdollisimman hyvä.

Kohta 6 Kiristä siipimutterit nyt niin tiukalle, että antennia ei voi kääntää eikä liikuttaa.

### Tekniset tiedot:

Taajuusalue	VHF 47–230 MHz UHF 470–890 MHz
Vahvistus	20 dB ±3 dB
Jännite/virrankulutus	5 V/40 mA.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin.

## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST      Tel: 0247/445 00  
Fax: 0247/445 09  
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET      www.clasohlson.se

BREV      Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER      Tlf.: 23 21 40 00  
Faks: 23 21 40 80  
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT      www.clasohlson.no

POST      Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU      Puh: 020 111 2222  
Faksi: 020 111 2221  
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET      www.clasohlson.fi

OSOITE      Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

For consumer contact, please visit  
[www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk) and click on  
customer service.

INTERNET      www.clasohlson.co.uk

**CLAS OHLSON**